



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 May 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 117 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/56/581)]

56/266. Всеобъемлющее осуществление решений и последующие меры по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/111 от 12 декабря 1997 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также на все другие резолюции по этому вопросу,

вновь подтверждая свою приверженность глобальной борьбе за полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

приветствуя принятие Конференцией, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа-8 сентября 2001 года, Декларации и Программы действий¹,

будучи убеждена, что Конференция внесла важный вклад в дело искоренения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что ее решения должны быть в полном объеме и без задержек осуществлены посредством принятия эффективных мер,

подчеркивая необходимость сохранения неизменной политической воли и непрерывного продвижения вперед на национальном, региональном и международном уровнях в целях борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с учетом обязательств, принятых в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий, и напоминая о важности активизации национальных действий и международного сотрудничества для достижения этой цели,

вновь подтверждая важность укрепления международного сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека и достижения целей

¹ См. A/CONF.189/12, глава I.

борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

учитывая, что Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии по правам человека и другим соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций необходимо продолжать борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с учетом соответствующих рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий и отраженных в докладе Конференции²,

подчеркивая, что для осуществления обязательств, принятых в рамках Дурбанской декларации и Программы действий, необходимы надлежащие ресурсы на национальном, региональном и международном уровнях и что они представляют собой важный элемент борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

выражая признательность правительству и народу Южной Африки за проведение Конференции, за превосходную организацию, гостеприимство, проявленное в отношении всех участников, и выполнение крайне важной руководящей роли в течение всего процесса Конференции,

выражая признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, генеральному секретарю Конференции и сотрудникам Секретариата за их усилия по подготовке и обслуживанию Конференции,

с признательностью отмечая активное участие гражданского общества, в том числе неправительственных организаций и молодежи, в подготовительном процессе и в Конференции и поощряя его участие на национальном, региональном и международном уровнях в дальнейшей борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

признавая, что в ходе выполнения обязательств, принятых в рамках Дурбанской декларации и Программы действий, стратегии, политика, программы и меры должны эффективно и оперативно разрабатываться и осуществляться государствами при всестороннем участии гражданского общества, включая неправительственные организации,

с признательностью отмечая вклад национальных правозащитных учреждений и их участие в подготовительном процессе и в Конференции и поощряя их активное участие в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с учетом рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий,

1. *принимает к сведению* доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости²;

2. *одобряет* Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые Конференцией 8 сентября 2001 года¹;

² A/CONF.189/12.

3. *выражает удовлетворение* итогами Конференции, которые представляют собой прочную основу для осуществления дальнейших мер и инициатив;

4. *признает*, что для успешного осуществления Программы действий потребуются политическая воля и надлежащее финансирование на национальном, региональном и международном уровнях и международное сотрудничество;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить как можно более широкое распространение текстов Дурбанской декларации и Программы действий среди компетентных органов и учреждений Организации Объединенных Наций, а также специализированных учреждений на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

6. *предлагает* всем соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций принять участие в реализации последующих мер по итогам Конференции и предлагает специализированным учреждениям и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций усилить и скорректировать, в рамках своих соответствующих мандатов, свои мероприятия, программы и среднесрочные стратегии в целях учета последующих мер по итогам Конференции;

7. *просит* Генерального секретаря, Экономический и Социальный Совет, Комиссию по правам человека и другие соответствующие органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами прав человека, продолжать борьбу против расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с учетом соответствующих рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий, и, при необходимости, отражать достигнутый в этом направлении прогресс в своих докладах;

8. *предлагает* всем органам по наблюдению за выполнением договоров в области прав человека и всем механизмам и вспомогательным органам Комиссии по правам человека рассмотреть соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении их соответствующих мандатов;

9. *предлагает* государствам обеспечить широкое освещение Дурбанской декларации и Программы действий;

10. *настоятельно призывает* государства разработать и безотлагательно начать осуществлять национальную политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их проявления, имеющие под собой гендерную основу;

11. *призывает* все государства разработать и безотлагательно начать осуществлять на национальном, региональном и международном уровнях политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их проявления, имеющие под собой гендерную основу;

12. *поддерживает* решение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека создать антидискриминационное подразделение для борьбы против расизма, расовой дискриминации,

ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поощрения равенства и недискриминации;

13. *просит* Генерального секретаря в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий назначить - по одному от каждого региона - пять независимых экспертов из числа видных деятелей из круга кандидатов, предложенных Председателем Комиссии по правам человека после консультаций с региональными группами, в целях наблюдения за осуществлением положений Декларации и Программы действий;

14. *просит* Верховного комиссара в рамках последующих мер по итогам Конференции сотрудничать с этими пятью независимыми экспертами из числа видных деятелей и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека доклад с учетом информации и мнений, представляемых государствами, соответствующими договорными органами по правам человека, специальными процедурами и другими механизмами Комиссии, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями;

15. *признает* исключительную важность придания решениям Конференции такого же значения, которое придается решениям предыдущих всемирных конференций Организации Объединенных Наций в области прав человека и в социальной области;

16. *признает*, что обзор и оценка будут иметь исключительно важное значение для эффективного последующего выполнения решений Конференции, и постановляет рассмотреть прогресс, достигнутый в этом отношении, и рассмотреть в целом методы обзора и оценки на своей пятьдесят девятой сессии;

17. *постановляет* включить в повестку дня своих предстоящих сессий по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма и расовой дискриминации», подпункт, озаглавленный «Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий».

97-е пленарное заседание,
27 марта 2002 года